

# BOLETIN OFICIAL

DEL

# CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE

**Presidente Honorario, don Antonio Paredes Rey**

## COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE Don Edelmiro Castro

VICE » José Insua

SECRETARIO » Maximino da Costa

PRO » David Tesouro

TESORERO » Fernando Cebal

PRO » José Vazquez

BIBLIOTECARIO Don José B. Perez

VOCALES » Francisco Maquieira

» » Manuel Blanco Antelo

» » Basilio Lalín

» » Raymundo Fernandez

» » José M. Otero

SUPLENTE: Sres. Antonio Martínez Campos,  
José M. Revoredo, y Manuel Dorrego

## JURADO

PRESIDENTE Don Joaquín E. Blanco

SECRETARIO » Bernardino Prieto

VOCALES » Joaquín Estrach

» » José Benito Rodriguez

» » Feliciano M. Culler

SUPLENTE: Sres. José B. Iglesias, Antonio Paredes (hijo) y Eloy M. Prieto.

## REVISADORES DE CUENTAS

Sres. Francisco Lalín, German García,  
Lino Perez, Alfredo Najurieta, Ildefonso  
B. Paredes.

SUPLENTE: Sres. Francisco Queiro, José  
M. Sixto y Manuel Veiga.

GERENTE: Don Carlos Sitoula — CONSERJE COFRADOR: Don Manuel Varela Cardama

## COMISION DE FOMENTO

PRESIDENTE, D. Antonio Paredes Rey; VICE, D. Pedro Sagreras; SECRETARIO, D. Joaquín E. Blanco; PRO, D. Gregorio Sampayo; VOCALES: Sres. José Lalín, Feliciano M. Culler, Manuel Golan, Joaquín Estrach, Eloy M. Prieto, Pedro García, José M. Revoredo y Manuel Camiña.

# BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GALBANK

## SUCURSALES:

En la Capital N.	1	(Flores)	Calle	Rivadavia 7025
" " " "	2	"	"	San Juan 3101
" " " "	3	"	"	Corrientes 3220
" " " "	4	"	"	Entre Ríos 265
" " " "	5	"	"	Belgrano 2828
" " " "	6	(Barracas)	"	Montes de Oca 1702

En el interior (provincia de B. Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando.  
En el exterior: Montevideo: Cerrito 187.

Capital autorizado y suscripto . \$ 30.000.000. —  
Fondo de reserva . . . . . „ 4.158.887.58

## EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

### ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente .....	\$ m/n	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días.....	» »	2	»
" " " " 60 " .....	» »	3	»
" " " " 90 " .....	» »	4	»
" " " " 180 " .....	» »	4	1/2 »
" " " " 1 año .....	» »	5	»
A mayor plazo convencional			
En Caja de Ahorros despues de 60 dias, desde \$ 10 c/l hasta 10.000		4	1/2

### COBRA

Por adelantos en cuenta corriente..... 9 %  
Por descuentos..... Convencional  
Por administrar propiedades..... Tarifa módica  
El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, Marzo 31 1912.

**J. M. Miranda Luaces**

GERENTE

## Patriotismo Negativo

### Las sociedades Gallegas del Plata

#### I

Necesariamente, fatalmente la región gallega, por su situación privilegiada, sus inagotables riquezas y obligado contacto con los pueblos americanos, de los que es su faro en Europa, está llamada, en un porvenir cercano, á ser la primera entre las primeras regiones de la Península. Cooperar desde América al progreso y mejoramiento social de los pueblos gallegos es una tarea tan noble, tan altruista y tan patriótica como la realizada por los irlandeses de los Estados Unidos que, en menos de cincuenta años, cambiaron la faz de la Verde Erin resolviendo el problema agrario, problema del hambre, «bête noire» de los estadistas ingleses.

¿Contribuyen eficazmente al engrandecimiento de Galicia las numerosas sociedades que en el Plata vegetan estorbándose mutuamente en su desenvolvimiento?

Un estudio hecho del medio en que desarrollan su acción nos lleva, desgraciadamente, á afirmar que la cooperación de esas sociedades al progreso del terruño es de negativos resultados por cuanto sus esfuerzos se concretan al hecho material y secundario de allegar recursos para construir ó refaccionar en tal ó cual aldea alguna que otra obra de escasa importancia edilicia, perdiendo de vista el problema primordial que Galicia tiene que resolver: su transformación espiritual, social y económica.

Galicia es riquísima y sus habitantes pobres; la tierra da abundantes frutos y sus cultivadores no los comen. He ahí un problema económico.

El idioma gallego declina corrompido por el castellano; el fecundo escritor, el inspirado vate tienen que pensar ó inspirarse en un idioma que no es el suyo; el sabio gallego tiene que recibir la consagración y el homenaje de fuera. He ahí un problema espiritual.

El galaico no es siervo, pero tiene el cuello debajo de la pezuña del cacique; no es esclavo, pero su conciencia tiene una cerradura cuya llave guarda el sacerdote; no es pária, pero se ve obligado á abandonar su choza para colgar su nido en tierra americana. He ahí un problema social.

¿Se dan cuenta las sociedades gallegas de la importancia vital de estos problemas? ¿Se dan cuenta las asociaciones del Plata de la importancia de su misión? ¿Creen, acaso, que cumplen patrióticamente sus deberes remitiendo, de

cuando en cuando, á la tierra natal un puñado de pesetas, como si la grandeza de la patria chica dependiera de una limosna pecuniaria? ¿Qué hacen con esto por el mejoramiento de Galicia? ¿Qué pedazo de unto echan en el puchero del labriego, qué migaja de felicidad llevan á su hogar cuando, después de un festival, recogen el modesto óbolo y se lo remiten al alcalde, al cacique ó al cura del pueblo, para la construcción de un altar, arreglo de un atrio ó reparación de un cementerio?

#### II

Otro es el deber de las sociedades galaicas de América, deber ineludible para todas las que anhelan cooperar á la transformación metódica del estado social de Galicia. Mantener, conservar, perpetuar el estado actual de cosas de nuestra tierra es obra parricida. Las sociedades del Plata, aquellas que á través del Océano conservan el culto al terruño tienen más fecunda, más sagrada misión. Sí.

Tienen que emular en diligencia y constancia á los irlandeses que fuera de Irlanda reformaron á Irlanda. Para esto, hay que estudiar el medio social de nuestros pueblos y combatir los intereses bastardos que retrasan su natural desenvolvimiento; hay que cooperar á la redención del labriego amarrado á esa anacrónica enfiteusis, á esos foros odiosos que los siglos medioevales nos legaron, como vivientes testigos de su maldad jurídica, de su miserable estado social, de su hipocresía cristiana que hizo renegar del Cristo al explotado siervo, que hizo dudar de Dios al embrutecido esclavo, que hizo blasfemar del Evangelio al humilde, al perseguido por el hambre y las inclemencias de Naturaleza; hay que hacer obra esencialmente galaica predicando, instruyendo, despertando á martillazos el cerebro del aldeano, adormecido como el del mujik de Rusia, como el del coolí de China, como el del fellah de la India... Un arado moderno, un abono artificial, la prisión de un cacique ó el lynchamiento de un chanchullero causarían más efecto en el labriego que una subscripción americana para reparar un campanario.

Hay que poner frente á la taberna una escuela, frente al tabernero un maestro, frente al cacique un guardia civil, frente al zorro político una buena escopeta. Hay que llevar al hogar del aldeano una ráfaga de bienestar, á su corazón una llama, á su cerebro una luz. Hay que disputarle palmo á palmo al caciquismo su predominio, á la ignorancia su reinado, á la rutina su imperio.

# Corralón de Maderas y Fierros

---

Postes, Varillas, Alambres, Torniquetes, Puertas, Ventanas, Tejidos de alambre, Puertas de fierro I. Artículos Rurales, Columnas de fierro, Pino Tea, Pino Spruce, selecto, Pino Americano, Maderas duras, Cedro aserrado Maderas para casillas, Fierro Galvanizado, Cal, Arena, etc.

---

CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

---

**Cerdá & Damonte**

---

**Pedro Mendoza 4049** --- Puente de Barracas — Buenos Aires  
Unión Telefónica 253, Barracas

---

**"LA PERLA"**

CONFITERIA, BAR Y BIOGRAFO

◀▶ DE ▶◀

**Cándido Ortega**

---

==== FABRICA DE MASAS ====

POR MAYOR Y MENOR

AVENIDA Gral. MITRE 685-699

AVELLANEDA

Hay que glorificar á los precursores del renacimiento de Galicia, á los que preparan su engrandecimiento, á los que llevan á lejanas tierras el espíritu de una Región que dió vida á numerosos pueblos y que está dando su sello estético á la América toda. Hay que sacar del olvido los nombres de todos los que dentro y fuera de Galicia lucharon y luchan por su gloria con la pluma, la espada, el caduceo, el compas y la paleta. Hay, en fin, que volver los ojos á nuestra tierra para rescatar la casa de Rosalía Castro convertida en Templo de homenajes póstumos por la piedad de una dama inglesa que admira en Galicia el azul de su cielo y en la poesía galaica la dulzura de que carecen las obras maestras de Milton y Shakespeare....

Y todo esto no se consigue ¡no! esprimiendo el bolsillo del gallego de América para construir cementerios, comprar relojes de torres de iglesia, costear funciones religiosas, edificar hospitales donde no hay enfermos y dar funciones teatrales, objetivo de tantas sociedades que en el Plata se adornan con el dulce nombre de aquella bendita Galicia, de aquella sultana mimada por Natura, de aquella hada del noroeste que se mira sus encantos en el espejo del océano azulado...

Idilio Pájaro NIEVES

— « 0 » —

## L'AVENIR

«Mi mayor pena, dice Renán, (1) es pensar que todos no pueden participar de mi ventura. No habrá felicidad hasta que todos seamos iguales, ni habrá igualdad hasta que todos sean perfectos. ¡Qué dolor para el pensador y el sabio verse por su propia excelencia aislados de la humanidad, con mundo aparte y creencias aparte! No os asombréis de verlos alguna vez tristes y solitarios. Aunque poseyesen lo infinito y la verdad absoluta, padecerían por poseerla ellos solos, y echarían de menos los sueños vulgares que á lo menos saboreaban en comunidad con todos. Hay almas que no pueden soportar ese aislamiento y que prefieren no separarse de las fábulas ó apartarse del resto de la humanidad. Pero el sabio no puede tomar ese partido, aunque quisiera, por que lo falso es para siempre inaceptable para él. Lamentable espectáculo es, sin duda, el de los padecimientos físicos del pobre, pero confieso que me conmueven infinitamente menos que ver á la inmensa mayoría

de la humanidad condenada al ilotismo intelectual, ver á hombres semejantes á mí que tienen tal vez facultades intelectuales y morales superiores á las mías, reducidos al embrutecimiento, infortunados que atraviesan la vida, nacen, viven y mueren sin haber levantado los ojos del servil instrumento que les da pan, sin haber respirado el ideal un momento...

«Comprendo la más radical divergencia sobre los mejores medios para llevar á cabo el mejor bien de la humanidad, pero no comprendo que almas honradas difieran sobre la finalidad y sustituyan fines egoístas al gran fin divino: perfección y vida para todos. Acerca de este primer problema, no hay más que dos clases de hombres: los honrados, que se subordinan al gran fin social, y los inmorales, que quieren disfrutar, importándoles poco que sea á expensas de los demás. Si fuera verdad que la humanidad estuviere constituida de tal modo que nada hubiera que hacer para el bien general, ó fuera verdad que la política consiste en sofocar los gritos del desdichado y en cruzarse de brazos ante males irremediables, nada podría decidir á soportar la vida á las almas bellas. Si el mundo estuviera hecho así, habría que maldecir á Dios y suicidarse después.»

No preguntéis, pues, vosotros, los que os encerrais egoístamente en vosotros mismos y hacéis de vosotros vuestro mundo y vuestro universo: «¿Quién es este que se empeña en esparcir ideas? ¿Qué provecho puede darle? ¿Qué le importa que los demás estén equivocados?...»

No os extrañéis, pues, vosotros, los que no tenéis otro móvil que los bajos intereses materiales, y os halláis siempre dispuestos á sacrificar en sus aras, si es necesario, vuestro honor y vuestra propia dignidad, al ver que hay hombres que se esfuerzan, aún á costa de su conciencia y de su dicha, en hacer ver á todos la luz intelectual que miran sus ojos, en hacer subir á todos los que se arrastran indiferentes en el valle sombrío y estrecho, hasta la cima á que han llegado: es porque desde allí sus ojos sedientos alcanzan á columbrar los horizontes iluminados, maravillosos é interminables del mañana, sienten de más cerca la influencia poderosa de la Belleza, del Bien, de la Verdad; comprenden así mejor la necesidad imprescindible de que esta trinidad suprema llegue á reinar sobre la tierra y el deber en que están todos de apresurarlo ensanchando el camino que á él conduce: el de la razón y el pensamiento.

Dr. Raúl VILLARROEL

(1) «El porvenir de la ciencia».



# BORGARELLO & OBIGLIO

## Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

Steingraeber

Römhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo  
839

Rivadavia 838/46

**Sucursales:**

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.



**AGENCIAS**

EN TODA LA REPÚBLICA.

### Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

Cambios, Alquileres, Composturas,  
Afinaciones.



# LA REVOLUCIÓN DEL 25 DE MAYO

Napoleón, emperador de Francia,  
 Creyera, en su arrogancia,  
 A España hacer provincia de su imperio,  
 Y, engañando á sus reyes, en Bayona  
 Les quita la corona  
 Y reduce á dorado cautiverio.

Pero el pueblo español, aunque vendido  
 Por un rey fermentado,  
 Sacude su letárgico desmayo,  
 Encarándose audaz al nuevo dueño,  
 El Pueblo madrileño,  
 La mañana inmortal del DOS DE MAYO.

En frente de José, monarca intruso,  
 La Metrópoli opuso  
 La Junta que en Sevilla residía,  
 Esta «Junta Central» por D. Fernando,  
 La autoridad y mando  
 En todos los dominios ejercía.

Por esto, y ser molesta coyuntura,  
 Tener la investidura  
 Un francés, del Gobierno de La Plata,  
 Dicha Junta, á Liniers le quita el mando  
 Y, por el rey Fernando,  
 A AIDALGO DE CISNEROS refrendata.

La Metrópoli, en tanto, cayó presa  
 Del Aguila Francés,  
 A los pies del glorioso Bonaparte,  
 Cuya nueva, salvando el Océano,  
 El mundo americano,  
 Ligera, cruzó de una á otra parte.

A penas, los porteños la supieron,  
 Al virrey exigieron  
 Convocase al Cabildo y renunciara,  
 Pues, siendo el poder real, nulo y deshecho  
 Al pueblo por derecho,  
 Tocaba proveer, quien gobernara.

Cisneros consintió en buena hora;  
 Y, amaneció la aurora  
 Del VEINTE Y CINCO célebre DE MAYO,

El Cabildo estaba ya en congreso  
 Y, el crítico suceso  
 Cundió por Buenos Aires, como un rayo.

Era un día otoñal, frío y lluvioso;  
 El vecindario ansioso,  
 En la plaza de armas vivaquea,  
 Pero no obstante el viento y la garúa,  
 Agítase y fluctúa,  
 Como en el mar la férvida marea.

Pueblan los aires sórdidos clamores,  
 Anuncios precursores  
 De la tormenta que se está formando,  
 Y, preñada de rayos, ya la nube  
 Se va acercando y sube  
 Al Cabildo, que está deliberando.

Este, al cabo, por fuerza ó de buen grado,  
 Sanciona amedrentado,  
 LA JUNTA DE GOBIERNO, al medio día,  
 Y el grito popular que la vivaba,  
 Al mundo pregonaba  
 Que una NUEVA NACION aparecía.

El sol, antes de hundirse en el ocaso,  
 Detúvose en su paso,  
 Para ver á la Virgen Argentina,  
 Que, á la manera que nació una diosa  
 Aparecía, hermosa,  
 Con arnés y corona diamantina.

SAAVEDRA, PASO, AZCUENAGA, BELGRANO,  
 MORENO DON MARIANO,  
 MATHEU, ALBERTI, CASTELLI y JUAN LA-  
 Estos fueron los próceres famosos [RREA;  
 Que inician los gloriosos  
 Días, de la Nación que ora se crea.

Ciro BAYO

Historia Argentina en verso.



**JOAQUIN E. BLANCO**

**ESCRIBANO PUBLICO**

OFICINAS

**Avenida Mitre 790**

**Bmé. Mitre 519**

AVELLANEDA

BUENOS AIRES

PARTICULAR

**AYALA 748 — AVELLANEDA**

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano Público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. á los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

## COSAS DE EUROPA

Para el Boletín del CENTRO GALLEGO de Avellaneda

Acabo de leer un telegrama que dice lo siguiente:

«Berlín: El emperador ha recibido á la Mesa del Parlamento.

«En el discurso que pronunció el Kaiser hizo alusión al discurso del político inglés Churchill, poniendo de manifiesto la oportunidad de la política naval seguida por Alemania.

«Hizo votos el emperador por que se acepte en breve plazo por el Reichstag, el nuevo proyecto sobre armamentos.»

¡Dios nos tenga de su mano!

¿Y qué decía en su discurso, el político inglés?

Pues decía que Inglaterra debe procurar que sus flotas sean siempre doblemente poderosas que las de Alemania...

Y si Alemania sigue (como seguirá) en su propósito firme é inquebrantable de aumentar sus ya numerosos acorazados hasta poder competir con los de la Gran Bretaña; ¿á dónde van á llegar dichas naciones y las demás grandes potencias, en el vértigo de los armamentos?

¿No reparan los políticos, los gobernantes y los soberanos de la tierra, que con sus tremendas y ciegas rivalidades, con los armamentos colosales terrestres y marítimos, que ya actualmente sufragan los pueblos empleando en sus ejércitos y armadas á varios millares de hombres que se restan á las faenas de la agricultura y de las industrias, aumenta el consumo, duerme la producción y se multiplica el valor de las subsistencias, haciéndose imposible la vida de las numerosas clases jornaleras y de los contribuyentes que se ven constantemente recargados de tributos insuperables á sus fuerzas económicas?

¡Y en qué circunstancias se evidencia el furor de esos nuevos armamentos!

En todas las naciones de Europa, el desarrollo de los ideales socialistas, adquiere, de día en día, mayores vuelos, y el inmenso conflicto que está planteado en Inglaterra y Alemania, con las huelgas de millones de obreros mineros, descubre una profunda llaga interna, que, en definitiva, solo tiene su origen en el malestar económico á que antes me he referido, porque los obreros no pueden vivir con poco salario, y la inmensa mayoría de los patronos no pueden aumentarlo.

Indudablemente, las alturas producen vértigos, pues únicamente el vértigo puede conducir á los altos poderes del mundo por una senda tan erizada de peligros y catástrofes, como las que se ciernen sobre nuestras cabezas.

Sobre nuestras cabezas, sí, porque el desbordamiento será universal y no pagarán solamente los pecadores; pagaremos también los justos...

Nadie se conforma con su suerte; todas las fronteras parecen estrechas; todos quieren dominar más tierras; todos quieren imperar por la fuerza...

¡Y esto en los siglos de las luces!

Todos soñando con armarse descomunamente: Italia lanzándose á la costosa y difícil aventura de Trípoli; Francia realizando su ideal de medio siglo, para convertir á Marruecos en otra segunda Argelia; y España, siempre quijotesca, llevando la peor parte en esa cuestión africana, donde la fatalidad nos obliga á enterrar hombres y millones por una obra de civilización, que, indudablemente, interesa al mundo y á la humanidad; pero que, á mi modo de ver, nunca compensará á nuestra patria los inmensos sacrificios que la empresa requiere... Otras naciones más prácticas, más positivistas, más pletóricas de productos exportables, más necesitadas de territorio fértil, que el que España tiene inculto; y más idóneas para colonizar, serán las que adquieran el producto de los esfuerzos españoles, en las montañas y barrancos que nos tocan en suerte...

Mas esto no quiere decir que yo censure nuestra acción ni tampoco que la ensalce, porque es muy compleja. La costa norte de Marruecos es casi la fronteriza del sur de España; y, una de dos, ó hay que abandonar las plazas y peñones que de antiguo allí poseemos, ó hay que procurar que al pasar aquel desmoronado imperio, al protectorado de una gran nación, no queden dichas plazas y peñones en situación ahogada, é incapaz de sostener comunicación y algún comercio propio con alguna parte del interior.

En estas condiciones, y á las alturas en que se encuentran España y Francia, solo es de desear que no las ciegue la pasión, que no reparen por kilómetro más ó menos de territorio; que marchen sinceramente de acuerdo, pres-tándose mutuo apoyo en la magna empresa que han acometido, de civilizar por la fuerza á Marruecos; en la seguridad de que, aun marchando de acuerdo y apoyándose con lealtad, han de tener muchas y muy grandes dificultades para someter aquel país á la obediencia de las leyes y del mando de los extranjeros; cuyas difi-

# Galicia y Río de la Plata

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Capital suscrito \$ 1.000.000

MAIPU 62

Unión Telefónica 4916.—Avenida

Cooperativa Telefónica 2346.—Centra

BUENOS AIRES

ADOLFO CALZETTA  
GERENTE

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RÓDRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

*Se despachan recetas para todas las Sociedades*

*Despacho nocturno*

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

BARRACAS AL SUD

AV. MITRE 790

AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

CHACABUCO 145

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

**CONSULTAS GRATIS** para los Socios del Centro Gallego

cultades aumentarán según se vayan implantando los tributos, porque hasta ahora ambas naciones no han hecho ni hacen más que sembrar dinero, y al tratar de recogerlo, será Troya...

Luis OTERO Y PIMENTEL

Cádiz, Marzo 23 de 1912.

— « o » —

## ¡PADRON! ¡PADRON!

SANTA MARÍA. LESTROVE...

¡ADIOS! ¡ADIOS!

### I

Aquelas risas sin fin,  
Aquel brincar sin dolor,  
Aquela louca alegría,

¿Por que acabou?  
Aqueles doce cantares,  
Aquelas falas d'amor,  
Aquelas noites serenas,

¿Por que non son?  
Aquel vibrar sonoro  
D'as cordas d'a arpa y-os sons  
D'a guitarra malencónica

¿Quen os ievou?  
Todo é silencio mudo

Soidá, delor,  
Ond'outro tempo á dicha  
Sola reinou...

¡Padron! ¡Padron!  
Santa María. Lestrove...

¡Adios! ¡Adios!

### II

O cimiterio d'a Adina  
N'hay duda qu'é encantador,  
C'os seus olivos escuros  
De vella recordazon:  
Co seu chan d'erbas e frores  
Lindas, cal n'outras dou Dios;  
C'os seus canónegos vellos  
Que n'el se sentan o sol;  
C'os meniños qu'alí xogan  
Contentos e rebuldós;  
C'as lousas brancas qu'o cubren,  
E c'os humedos montons

De terra, ond'algunha probe  
O amañecer s'enterrou.

Moito te quixen un tempo,  
Simiterio encantador,  
C'os teus olivos escuros,  
Mais vellos qu'os meus abós,  
C'os teus cregos venerables,  
Que s'iban sentar ó sol,  
Mentras cantaban os páxaros  
As matutinas cancións,  
E c'o teu osario humilde  
Que tanto respeto impon  
Cando d'a luz que n'el arde  
Vé un de noite ó resprandor.  
Moito te quixen é querote,  
Eso ben o sabe Dios;  
Mais hoxe, o pensar en tí  
Núbrasem'o corazon,  
Qu'a terra está removida,

Negra e sin frois.

¡Padron! ¡Padron!  
Santa María. Lestrove...

¡Adios! ¡Adios!

### III

Fun un día en busca d'eles,  
Palpitame o corazon,  
Funos chamando un á un  
E ningun me contestou.

Petei n'un-ha y-outra porta,  
Non sentin fala nin voz,  
Cal n'unha tomba valdeira  
O meu petar resonou.

Mirei po-l-a pechadura  
¡Qué silencio!... ¡Que pavor!...  
Vin no mais sombras errantes  
Qu'iban e viñan sin son,  
Cal voan os lixos leves  
N'un rayo, d'o craro sol.

Erguéronsem'os cabelos  
D'estrañeza e de delor  
Nin un soyo!... nin un soyo!...  
¿Dond'estan? ¿que d'eles foi?

O triste son d'a campana,  
Vagoroso á min chegou...  
¡Tocaba á morto por eles!...

¡Padron! ¡Padron!  
Santa María. Lestrove...

¡Adios! ¡Adios!

Rosalía CASTRO

— « o » —

# Banco Español del Río de la Plata

Casa matriz: **Buenos Aires, Reconquista 200**

**Capital subscripto** . . . . . \$ 100.000.000. —  
**Capital integrado hasta el 31 de Diciembre 1911.** „ 84.898.630. —  
**Fondo de reserva y previsión.** . . . . . „ 36.066.701. 17

Prima á recibir sobre las acciones no integradas 9.028.639.50

## SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, Paris, Río de Janeiro, Sao Paulo y Santos, Valencia y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bartolomé Batio, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suarez, Dolores, Gualaguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Lujan, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, agencia No. 1, Rosario-Santa Fé, Rosario, Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay y Villa Mercedes-San Luis.

## AGENCIAS EN LA CAPITAL

- Número 1, Pueyrredón 185.  
 „ 2, Almirante Brown 1422.  
 „ 3, Vieytes 1926.  
 „ 4, Cabildo 2091.  
 „ 5, Santa Fé 999.  
 „ 6, Corrientes 3200.  
 „ 7, Entre Rios 785.  
 „ 8, Rivadavia 6902.  
 „ 9, Triunvirato 802.  
 „ 10, Bernardo de Irigoyen 1399.  
 „ 11, Caseros 2965.  
 „ 12, Charcas 1357.  
 „ 13, Bolivar 399.  
 „ 14, Belgrano 2964.  
 „ 15, Bernardo de Irigoyen 179.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sud, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencia por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

ABONA: En cuenta corriente . . . . .	O/s. Mjn.
	1 0/10 1 0/10
	Mjn. O/s.
Depósitos á 30 dias. . . . . 1 1/2 0/10	1 1/2 0/10
Depósitos á 60 dias. . . . . 2 1/2 “	2 1/2 “
Depósitos á 90 dias. . . . . 3 1/2 “	3 1/2 “
Depósitos á 6 meses . . . . . 4 “	4 “
Depósitos á 1 año . . . . . 4 1/2 “	4 1/2 “
Depósitos á 2 años . . . . . 5 “	5 “
Depósitos á 3 años . . . . . 5 1/2 “	5 1/2 “
Depósitos á 4 años . . . . . 6 “	6 “
Depósitos á premio con libreta,	
desde 10 \$ c/l. después de 60 dias	4 0/10 —

COBRA: En cuenta corriente en oro moneda legal. . . . . 2 0/10  
 Descuentos generales . . . . . Convencional

Buenos Aires, Febrero 10 de 1912.

Jorge A. Mitchell, Elías D. Arambarri GERENTES

**BÁGOAS**

—  
 Á memoria de Rosalía Castro  
 —

Os souspiriños que salen  
 d'a miñ'alma delorida  
 arrinfréscanse n'as áugas  
 que van por o Miño arriba.

—  
 Cando veran os meus ollos  
 o campanareo d'aldea  
 cando veran os meus ollos  
 a nai que morre de pena.

—  
 Non morras ¡ai! nai quirida  
 sin antes ver o teu fillo  
 que de lonxe te relembra  
 entre bágoas é souspiros.

—  
 ¡Con canta facilidade  
 saín eu d'a miña terra...  
 ¡Oxe, canto traballiño  
 pr'a poider volvere a éla!

—  
 Nosa Señora d'a Guía  
 relembraite d'os teus fillos  
 que d'America vos mandan  
 os mais amorosos bicos.

—  
 Vosoutros, irmans, que vádes  
 de retorno pr'a Galicia  
 ¡levaille os tenros adioses  
 d'os seus fillos d'Arxentina!

—  
 Volvoretá, volvoretá  
 que te pousas n'isas froles  
 ¡n'os xardis d'a miña chouza  
 véns'as froliñas millores!

—  
 Anduriña currisqueira  
 amorosa e compasiva...  
 ¡cand'atarveses os mares  
 leváille un bico a Galicia!

—  
 Os meus ollos son dous regos  
 por donde fuxen meus choros  
 ¡o que vive en terra extrana  
 non poid'alcontrar consolo!

—  
 Santa Galicia bendita  
 si é qu'eu morro en terra alléa  
 ¡fai que leven os meus osos  
 a enterrare a Pontevedra!

XAN CIROLAS

Avellaneda, Mayo 1912.

**BIBLIOGRAFIA****FE**

—  
 Por Filomena Dato Muruais  
 —

Hemos recibido un pequeño tomo de delicados versos que su autora ha tenido la gentileza de remitirnos, gentileza que agradecemos mucho por venir de quien viene y ser un hermoso bouquet, fruto de tan peregrino ingenio.

La lectura de FE causa agradabilísima impresión hasta en los espíritus más volterianos. Hay páginas de impresionable emotividad en las que la poetisa pone toda su exaltación, todo su fervor. En ellas, Filomena Dato nos descubre las exquisiteces de su alma religiosa alimentada por una fe ardiente que impregna todo su ser. La poetisa ofrenda á Dios su tierna devoción cuyo cáliz vierte en inspirados versos, que exhalan el suave perfume de las flores otoñales, de esas flores que la dulce aurora besa y el límpido rocío adorna con magníficas perlas. Su musa es una mariposa de ensueño que amorosamente revolotea en torno de la fe, luciendo los espléndidos colores de sus alas.

Creyente como Emilia Calé, como Rosalía Castro, como tantos otros ingenios que lucieron sus galas en el cielo azul de nuestra amada Galicia, Filomena Dato sabe arrancar á su lira notas sublimadas por el sentimiento que las inspira. Es una santa que adorna los altares con las más bellas flores de su intelecto. Sus versos tienen esa delicada factura de super-artífice que se complace en engarzar perlas y pulir corindones para mayor gloria del Arte.

Sin ser creyentes, sin sentir ese dulce perfume del pasado que las almas sensitivas como la de Filomena Dato siente, los versos de esta admirable mujer tienen algo misterioso que nos atrae, tienen una dulzura que nos encanta y hay momentos que, al releerlos nos ponen en pleito con Haeckel y sus rotundas negaciones.

La vida, con todas sus desconcertantes alternativas que la hacen ineurítmica, necesita de estros como el que á Filomena Dato la impulsa á cantar una fe que aviva creencias, que galvaniza sentimientos muertos ¡ay! en nuestra alma por el seco materialismo que marchitó las flores de nuestros más dulces ensueños, de nuestras más doradas ilusiones....

FARRAPO DE GAITA

# Empresa de Pompas Fúnebres

Y CARRUAJES DE PASEO

Viuda de CORRADI é Hijo

## POR SOLO 150 pesos

**Servicio Fúnebre á 4 caballos**

Con derecho a cajon negro tallado (sin plomo),

capilla ardiente, Fúnebre a 4 caballos, un coche

de duelo, 4 coches de 1.<sup>a</sup> y aviso en el diario

: : : : «El Pueblo» de Buenos Aires : : : :

Servicios de más lujo á precios convencionales

La casa cuenta con elementos modernos, que la colocan

á la altura de las principales de la Capital

PRECIOS SIN COMPETENCIA—VISITANDO NUESTRA CASA SE CONVENCERAN

Av. Gral. Mitre 452 - Avellaneda

Unión Telef. 76, Barracas  
Coop. Telef. 187, Avellaneda

Llámesese por Teléfono

## ECOS SIMPATICOS

### DEMOSTRACION DE APRECIO

Edificante resultó la espléndida fiesta con que numerosos amigos obsequiaron al distinguido vecino, nuestro apreciable consocio don Pedro Sagraeras, Gerente de la Sucursal del Banco de Galicia y Buenos Aires en esta ciudad, con motivo de su ascenso al cargo de Contador general del mismo establecimiento en la casa matriz.

A las once de la mañana del cinco del corriente, con un hermoso día primaveral, dieron principio tres vaporcitos á transportar al «Recreo Pasatiempo» á los numerosos grupos de amigos que acudieron puntuales á la cita, y esperaban en el Puente Pueyrredón.

El pintoresco trayecto recorrido fué de gratísimas emociones, y ya en la Isla, previos los saludos de los que ya estaban á los que llegaban, se formaron alegres corrillos para saborear el aperitivo, salpicados con chispeantes chascarrillos.

A las doce y media los comensales tomaban asiento alrededor de una espléndida mesa, preparada con exquisito gusto, á la vez que una hermosa orquesta dejaba oír los acordes de la preciosa marcha «Gadetiin» del maestro Souza.

Ocupó la cabecera de la mesa el obsequiado señor Sagraeras, teniendo á su derecha al Intendente municipal Senador don Alberto Barceló, al Juez de Paz don A. Paredes Rey, Escribano Público don Eloy M. Prieto, el futuro Gerente de la Sucursal del Banco citado en Avellaneda don Arturo Dauzá y el Escribano Público don Joaquín E. Blanco; á la izquierda, el Presidente del Concejo Deliberante don Pedro Sala, el Escribano Secretario de la Intendencia don Nicanor Salas Chaves, el Inspector general don Enrique Barceló y los miembros del Directorio del Banco, don Dámaso Sagasti, don Celedonio Peralta, don Faraón Delfino y don Salvador Tarace, siguiendo en el mismo orden los señores Juan S. Molinelli, Bernardino Prieto, Arturo Barceló, Ernesto G. Benthá, José L. García, Feliciano M. Culler, doctor Gustavo Guzmán, Cristóbal Villacián, Faustino Valdés, Jacobo Cohan, doctor Guillermo Molinelli, Julio Desedel, Fernando Cebal, Julio P. Mayon, Honorio Lorea, Gregorio Sampayo, Benito Cerrutti, Francisco Bozzo, Angel Helguera, Antonio Lavazza, Alejandro P. Amato, Benito Llauró, Adolfo B. Cambiaso, Juan Carlos Rona, Silvestre Marchinandiarena, Justo

Sola, Francisco Serra, Luis T. García, José Martínez, José B. Rodríguez, José B. Iglesias, Pedro García, Gregorio Itoiz (hijo), G. Fernández, M. Oscué, José M. Alvarez, Ubaldo Imedio, Vicente Dieguez Juan Tink, S. Trillo, Bautista Haget, Perfecto Pérez, Francisco Prieto, Alberto Amoretti, Arsenio Núñez, Juan J. Sarobe, Ricardo Sanjaume, Ramón Alfonso, Salvador Mignaberrigaray, Vicente Fandiño, Edelmiro Castro, José B. Blanco, José Paladino, Benigno González Troncoso, B. González, José Fernández Pedro Mazio, D. Lanzelotto, H. Cañavell, Juan Bonmati, Juan Bonmati (hijo), Antonio Fabré, R. Kemmeter, R. Almanzor Paredes, I. J. Plaul, Lucas Carbonell, José Limio, José Cuartino y Domingo Alonso.

Durante el servicio del selecto menú ha reinado el ambiente de la más cordial animación entre todos.

Al destaparse el champagna ofreció la demostración el señor Eloy M. Prieto con un elocuente discurso, al que contestó el obsequiado visiblemente emocionado, agradeciendo íntimamente esta demostración, que quedará grabada en su alma y le servirá de estímulo para seguir conquistando el aprecio de todos sus amigos.

Después hablaron los señores Peralta, Mayon y Paredes Rey, trayendo á colación los méritos del obsequiado como Gerente de la Sucursal del Banco de Galicia y Buenos Aires en Avellaneda, así como su acción altruista como vecino, felicitándose de esta oportunidad que tuvo la virtud de congregar á las autoridades con el comercio, la industria, el obrero y la ciencia en la medicina y las letras, mancomunándose todos en fraternal consorcio. Todos los oradores fueron entusiastamente aplaudidos.

En tan agradable fiesta las horas transcurrieron veloces, empezando á desfilar alegremente de regreso al punto de partida en los vaporcitos á las cuatro y media de la tarde.

Nuestro BOLETIN que en muchas ocasiones ha puesto de relieve las dotes y competencia del amigo Sagraeras en el cargo de Gerente de la Sucursal del Banco, se asocia á la demostración que le tributaron sus amigos.

### NUEVO TRAMWAY

El lunes trece del actual se celebró la inauguración del nuevo tramway eléctrico en esta ciudad que cruza la rica y vasta extensión desde la Avenida Mitre, por Pintos, el Dock Sud hasta la Boca del Riachuelo.

Al acto concurrieron, expresamente invitados, todas las autoridades locales y distinguidos vecinos.

Después del recorrido en dos preciosos coches tramway, el señor Gerente, el Ingeniero y Jefes de la Compañía Alemana de Electricidad, invitaron á los concurrentes á visitar el colosal edificio donde está instalada la gran usina en el Dock Sud, y terminada la cual, siendo las cuatro p. m., fueron obsequiados con un espléndido banquete en el lujoso comedor del establecimiento.

Llegado el momento de destaparse el champagne, el señor Gerente de la Compañía declaró inaugurada la nueva línea del Tramway, elogiando la acción gubernativa de los hombres progresistas que hoy con tanto celo y actividad dirigen los destinos de la Comuna.

Contestó con un conceptuoso discurso el distinguido joven señor Nicanor Salas Chaves, en nombre y representación del señor Intendente, Senador don Alberto Barceló.

Seguidamente hablaron los señores Paredes Rey, Giró Suárez y López, aplaudiendo los progresos siempre crecientes de esta ciudad, al que contribuyen las autoridades por las leyes liberales que sancionan y los capitales extranjeros que encuentran aquí un fértil campo de acción para el desarrollo de grandes empresas.

Cerró los discursos el inteligente joven Eloy M. Prieto, con elocuentes manifestaciones de simpatía hacia la colosa Compañía de Electricidad.

A las seis de la tarde regresaban los invitados al punto de partida, conservando gratísimos recuerdos de tan agradable fiesta.

#### ENLACE

El día 20 del corriente á las 9 p. m. se efectuará el de nuestro apreciable consocio don José L. García con la simpática señorita Dora Espil.

Con tal motivo varios amigos íntimos de los muchos con que el señor García cuenta en esta ciudad, le obsequiarán con una comida el sábado 18 del actual á las 7. p. m.

Suscriben la invitación los señores Joaquin E. Blanco, doctor Martín Delouc, Alejandro P. Amato, Alejandro Kemmeter, doctor J. Helbling, Nicanor Salas Chaves, Enrique Barceló, Pedro Sageras, Pedro Sarobe, doctor Atilio J. Claveri, Mariano Cabrejas, Héctor R. Raffo, Héctor Kemmeter, Jacobo Cohan, Feliciano M. Culler, Leopoldo Kemmeter, José Guastavino, José Estevez, Antonio Paredes Rey, Enrique Daneri, Teófilo Veloso, Jacinto Carrizo, Francisco B. Serra, Enrique Algañarás, Martín P. Iturburo, Prudencio Vázquez, Antonio Borzeze, Edelmiro Raffo, Ariuro de Vincenzi.

## EL SALVAVIDAS

Recorriendo el cementerio de la Recoleta el observador se considera transportado al recinto de notable museo por la justicia póstuma erigido al aire libre en homenaje á la memoria de preciadas glorias: tal es la importancia y diversidad de monumentos en que perduran nombres de personas descollantes en alguna ramificación del saber ó de la laboriosidad. Y si su visita coincide con la festividad dedicada á quienes nos precedieron en el interminable encadenamiento de las generaciones, estación propicia en que natura entona por doquier himnos armoniosos, salvas vibrantes, dianas de júbilo plenas, y las flores primaverales, de múltiples matices y aromáticas emanaciones, compitiendo en esplendor con la diafanidad de la atmósfera y la pureza del firmamento, prestan notas risueñas á los jardincillos anexos á los sepulcros, no se necesita aguzar mucho la imaginación para que tales apariencias se exornen con caracteres peculiares á la realidad, disipándose el efecto melancólico de los cantos funerarios y de las exteriorizaciones del dolor.

¡Cuántas parejas enamoradas circulan por la ciudad de la muerte y luego de tributar un pensamiento, una flor ó una lágrima á los manes de sus antepasados, platican apasionadamente, diríjense miradas cariñosas, sonrisas de felicidad augurio, á veces coronadas por el estallido de furtivo beso de amor... real ó anhelado!

No te ruborices, honesta leyente: la muerte simboliza el pasado; la vida el presente, umbral del porvenir. Y como la perpetuación de la existencia basada está en las pasiones amorosas, prerrogativas inalienables de la juventud, no deben sorprendernos las expansiones cabe el lecho mortuorio con acción significativa sintetizadas.

\*  
\* \*

«¡Requiescant in pace!»

Así dice, interpretando nuestros sentimientos, la inscripción, con letras doradas, del frontispicio de la necrópolis de Buenos Aires.

«Expectamus dominum», contesta, por los difuntos la situada en el interior.

El significado, hartamente triste y fatal, de la tribulación dada á nuestro saludo, produce impresión análoga á la motivada por la lectura del consejo inscripto en el templo de Delfos: «Conócete á tí mismo». Meditamos, analizamos un momento cuán deleznable es nuestro tránsito por

la tierra; mas, pronto proseguimos avanzando en la senda de la vida, oponiéndole á la parca el nacimiento de numerosos seres, componentes de nuevas generaciones, las que, más ó menos tarde, pagarán el ineludible tributo á la muerte, después de haberse esforzado por dejar tras sí estela luminosa, radiante antorcha que guíe á la humanidad en la marcha progresiva de la nueva civilización. La vitalidad circulante por nuestras venas, la potencia de nuestro cerebro, las vibraciones del corazón, nos inducen á reclinarnos reverentes ante los difuntos—«¡requiescant in pace!»—sin omitir más que momentáneamente nuestros vítores en alabanza de la grandiosa combinación universal.

\*  
\* \*

Magüer la variedad de capillitas, de arquitectura expresiva, que alternan con las esculturas, sencillas las unas, severas las más, que evocan vidas tronchadas en la plenitud del desenvolvimiento moral y físico, ancianos fallecidos legando á los suyos encomiable herencia de virtudes acrisoladas, el transeunte se detiene, atraído por indefinible sensación, delante del monumento por la gratitud popular dedicado á la memoria de Luis Viale. En él, si el arte dió feliz cima á su labor, prestando forma plástica á las emociones experimentadas por los pasajeros y tripulantes del vapor «América», en la noche infausta de su siniestro, las personas de buena voluntad encuentran reproducidas asimismo en el cuadro de bronce intangible ovación proclamadora de la magnanimidad de aquel príncipe del altruismo.

Pudiendo salvarse, Viale, abdicando sus derechos á la existencia y al relativo bienestar de que gozaba, depositó en las finas manos de una dama, de una madre afligida, el artefacto disponible para rehuir el incendio, para evadirse del naufragio.

¡Alma generosa!...

Al perecer, después de tal acto de desprendimiento, la justicia póstuma inscribió su nombre, en lugar preferente, en el catálogo de los leales servidores de la abnegación.

Al entregar el salvavidas, Viale se convertía espontáneamente en salvavidas de seres humanos.

¡Gloria purísima!

Su conquista no ha originado una sola lágrima de dolor; no se ha derramado sangre alguna; no se ha extinguido otra existencia que la del mártir de un deber sublime.

Viale amaba más al prójimo que á sí mismo.

Se excedió en el cumplimiento de las máximas de los grandes benefactores.

Por eso los visitantes del cementerio de la Recoleta admiranse ante el monumento erigido en compensación de tanto denuedo como generosidad. El no habla hiperbólicamente: pone de manifiesto la grandeza de espíritu del hombre que conmemora. El no nos cita efemérides convencionalmente consideradas inmortales, cuyas escenas destilan odios y rencores; nos recuerda que el 24 de diciembre de 1871, efectuando viaje de recreo á Montevideo, terrible accidente arrojó al fondo del río de la Plata, en parte devorado por las llamas, al vapor «América», pereciendo numerosos pasajeros y tripulantes, y que, hallándose el benefactor Viale en posesión de un salvavidas, con el que pudo librarse de las garras de la muerte, á la primera súplica donó el codiciado instrumento de salvataje á doña Carmen P. Marcó del Pont, la que, sobreviviendo, gracias á tal donativo, ha perpetuado en placa de bronce la expresión de su agradecimiento.

En el sepulcro de Viale no encuentra el peregrino reliquias multiplicadas, ni deposita joyas preciosas cuyo valor numerario háyase distraído de las necesidades del desenvolvimiento humano. Allí, los hombres de todas las razas, de todos los países, cualesquiera sean sus creencias, únicamente ofrecen las manifestaciones de la gratitud, sentimiento más elevado que la unidad de religiones: el mejor de los sacerdocios es el que inspira sus acciones en el más acendrado de los llamados de la conciencia.

Quizás, dirigiendo la vista á otros monumentos, encontraríamos enlazados episodios con clasificación de proezas, pero que, si los desmenuzáramos, no contuvieran más que irrisorias partículas de ficciones interesadas, fosforescencias sociales, de brillo apenas asimilable al desprendido en las noches oceánicas por diminutos infusorios. Rehuyamos toda comparación, regularmente reprochable, y al pie de la estatua de Luis Viale, henchido el pecho de admiración, descubiertas é inclinadas nuestras cabezas, humedecidos los ojos, modulemos informe plegaria por su descanso eterno, y formulemos el voto de que su acto meritorio, ya que no es posible evitar las catástrofes, tenga imitadores en el perpetuo naufragio de la vida, del que símbolos genuinos son los sucesos lamentables originados por las convulsiones marítimas y los desastres que en sus dominios con harta frecuencia acaecen. Y si día de difuntos es, lector benigno al visitar los templos, los cementerios, no olvidemos que el litoral y el fondo de los

mares dilatado camposanto son donde en fosas  
ignotas reposan muchos hombres que meritorios  
en el mundo han sido.

Antonio CURSACH

— « 0 » —

## A ORENSE

MI CIUDAD NATAL

Orense hermoso  
Vergel de amores  
Tierra de flores  
Donde nací,  
Mi alma es un templo  
Donde hay altares  
Do mis pesares,  
Te ofrezco allí.

Por tus bellezas  
Mi alma suspira  
Por ti mi lira  
Sabe cantar  
De sus bordones  
Humilde y santo  
Sincero canto  
De amor sin par.

Mi tierna infancia  
La etapa hermosa  
¡Cuán venturosa  
Se deslizó!  
Gratas memorias  
Dulces y bellas  
Que nunca de ellas  
Me olvido yo.

Te amo y adoro  
Ciudad querida  
Por ti mi vida  
Feliz gocé.  
Y busco gloria  
Pidiendo al arte  
Lauro que á honrarte  
Conquistaré.

Se admiran todos  
Que á tu hermosura  
Le dió Natura  
Sello inmortal  
¡Oh mi querido  
Nativo suelo  
Bajo tu cielo  
Todo es ideal.

Para elogiarte  
De horas en calma  
Siento en mi alma  
La inspiración,  
Y surge el verso  
Cuando te añoro  
Por que te adoro  
Con santo amor.

También te elevas  
Con tu hirviente agua  
La modulada  
Nota triunfal  
Y en los murmullos  
De tus cristales  
Hay madrigales  
De amor sin par.

Si el hado quiso  
Truncar mi anhelo  
Y á argentino suelo  
Me empujó cruel  
He de mandarte  
Del viento en alas  
Las pobres galas  
De mi «Rabel».

José PELISIO GONZALEZ

Buenos Aires, Abril de 1912.

— « 0 » —

## SONETO

Yo he encontrado muchachas celestiales  
cuyos ojos mis ojos inflamaban,  
y he encontrado usureros que llevaban  
por cada duro al mes doscientos reales.

Yo encontré multitud de irracionales  
que con los racionales se mezclaban,  
y también botarates que ocupaban  
en la nación los puestos principales.

Y encontré al inocente encarcelado,  
y al criminal en libertad completa,  
por doquier paseando descuidado,  
y, sin ser carnaval, mucha careta.  
¡Todo esto hallé!.. mas, fui tan desdichado,  
que no encontré jamás una peseta.

Felipe PEREZ

— « 0 » —

## ECOS SOCIALES

**Sorteo.**—Por la jugada de la Lotería Nacional verificada el 30 de Abril próximo pasado, ha tenido lugar el sorteo de la rifa puesta en circulación por este Centro y de la cual nos ocupamos detenidamente en los números anteriores del BOLETIN OFICIAL.

Fueron agraciados con el primer premio, consistente en un juego de bronce y Onix, compuesto de un reloj artístico y dos estatuas el número 2785. Con el segundo premio, una rica pistola Mauser con su caja correspondiente, el número 2463. Con el tercer premio, un gran tintero artístico, el número 3712.

Los premios se entregarán en la Secretaría de la Sociedad todos los días de 8 á 11 a. m. y de 8 á 10 p. m., con la presentación del billete respectivo.

Después de los noventa días del sorteo no habrá derecho á reclamo.

**Función de gala.**—El sábado 25 del corriente á las 8 y 30 p. m. celebrará el Centro Gallego de esta ciudad, una gran función de gala en conmemoración de la fecha de la independencia argentina, y en la que tomarán parte las notables primeras tipleas señoras Carmen Golobardas y Encarnación Lobato, la graciosa actriz de carácter señora Elena P. Zubirana, el aplaudido tenor Andrés Boga, los actores Miguel Santamaría y Amaro Giura y el cuadro cómico-lírico social del que forman parte los consocios señores Nicolás Mosquera, Almanzor Paredes, Francisco Sitoula, Aristóbulo Portela y P. González, bajo la dirección escénica del consocio don Ildefonso B. Paredes y musical del reputado y conocido maestro Carlos Slocker.

### PROGRAMA

1º Himno Nacional Argentino, cantado por todo el personal de ambos sexos del cuadro cómico-lírico, acompañado de la orquesta y la Marcha Real Española, bajo la dirección del aplaudido maestro Carlos Slocker.

2º La aplaudida zarzuela en un acto y tres cuadros, en prosa y verso, original de José López Silva y José Jackson Veyan, música del malogrado maestro Ruperto Chapí, cuyo título es «El Barquillero». Reparto: Pepillo, señora Lobato; Socorro, señora C. Golobardas; Prudencia, señora E. Zubirana; Eugenio, señor M. Santamaría; Melgares, señor I. B. Paredes; Lunarito, señor N. Mosquera; Cayetano, señor A. Pare-

des; Mozo de Taberna, señor F. Sitoula; Muchacho 1º, señorita C. Cerezuela; Muchacho 2º, señorita A. Medina; Quinto 1º, señor A. Portela; Quinto 2º, señor B. Paredes. Coro de quintos, muchachos y barquilleros.

3º Jotas Aragonesas, cantadas y acompañadas de guitarra por la primera tiple señora Encarnación Lobato, que tantos aplausos ha cosechado en diferentes ocasiones por la prensa en general.

4º La graciosa zarzuela cómica en un acto y dos cuadros, en prosa, de Miguel Echegaray y música del maestro Valverde (hijo) titulada «Los tres gorriones». Reparto: Maruja, señora E. Lobato; Rosario, señora C. Golobardas; La tía Mala Sombra, señora E. Zubirana; Una Doncella, señora A. Medina; Tanasio, señor I. B. Paredes; Celipe, señor N. Mosquera; Don Juan, señor M. Santamaría; El Barón, señor A. Boga; Camilo, señor A. Giura; El tío Biberón, señor A. Paredes. Coro general.

5º Estreno. Por primera vez se pondrá en escena el monólogo, dramático y en verso, original del doctor J. I. B., escrito expresamente para el señor Mosquera y desempeñado por el mismo, titulado «Raza que muere».

6º Sinfonía por la Orquesta.

7º A pedido general. La preciosa zarzuela en un acto, dividida en tres cuadros, original y en prosa, de Enrique García Alvarez y Antonio Paso, música del maestro Federico Chueca, que lleva por título «La Alegría de la Huerta». Reparto: Carola, señora E. Lobato; María de las Angustias, señora C. Golobardas; Heriberto, señor I. B. Paredes; Alegrías, señor A. Boga; El tío Piporro, señor M. Santamaría; Troncho, señor N. Mosquera; Juan Francisco, señor A. Paredes; El Caja, señor F. Sitoula; El Flauta, señor A. Portela; El Trompa, señor B. Paredes; El Fagot, señor C. Sitoula; Cabezudo, señor P. González; El Alguacil, señor F. Sánchez; Un Ciego, señor A. B. Marés. Huertanas, huertanos, gitanos, vendedoras, bandas de guitarras y bandurrias. Coro general. Tomarán parte en los coros veinte coristas de ambos sexos.

8º Gran Baile Familiar.

Por el número de localidades solicitadas por los señores socios y las invitaciones para familias de la localidad pedidas, promete el mayor éxito este festival.

**Desde Madrid.**—La señorita Andrea Pérez Marcote, residente en la capital de España, ha dirigido atenta comunicación á la Comisión Directiva de este Centro, solicitando la averigua-

ción del paradero de su hermano Manuel Pérez Marcote, natural de Betanzos, provincia de La Coruña.

Accediendo gustosos al pedido, recomendamos muy especialmente á nuestros lectores que conozcan ó sepan el paradero del compatriota Pérez Marcote, quieran dar aviso á la Secretaría de este Centro.

Igual recomendación formulamos á las sociedades y publicaciones gallegas de la República.

**Natalicio.**—El día 12 de Abril próximo pasado dió á luz la respetable señora Josefa Silva, esposa de nuestro estimado consocio Francisco Queiro, un hermoso niño con toda felicidad, encontrándose la enferma completamente restablecida.

Nuestras felicitaciones.

**Enfermos.**—Se ha reagrado la enfermedad que hace algún tiempo tiene privado de atender á sus negocios, al distinguido consocio don Marcelino Lalin, quien á los efectos de su curación ingresó á un sanatorio de la capital.

Hacemos votos por que el mal que aflige al amigo Lalin, desaparezca por completo.

—Norberto Sosa, este entusiasta asociado, vecino de Lanús, se halla enfermo desde hace próximamente tres meses. Lamentamos muy de veras la enfermedad del estimado consocio señor Sosa y son nuestros mayores deseos recobre cuantos antes su salud.

—Algo mejorado en sus dolencias el apreciable consocio José Ibañez. Nos alegramos de su total restablecimiento.

**Renuncia.**—Por enfermedad, ha renunciado el cargo de cobrador de este Centro el que lo vino desempeñando durante seis años consecutivos don Manuel Varela Cardama.

Ha sido nombrado interinamente para ocupar la vacante, nuestro querido consocio y buen amigo don David Tesouro, quien lo aceptó con el patriotismo y buena voluntad que siempre le ha caracterizado en cuantas comisiones se le han encomendado.

Rogamos á los señores asociados cooperen en la tarea del nuevo cobrador, evitándole las consiguientes molestias de «vuelva otro día». Con ello contribuyen también á la buena marcha administrativa, que es la base del engrandecimiento de las sociedades.

## NOTICIAS GENERALES

**HIJOS DE LALIN.**—Esta sociedad local que tiene su origen en Buenos Aires, ha celebrado una hermosa fiesta en el Teatro «Roma», con objeto de reunir fondos para la fundación de un Hospital en la villa de Lalin.

A pesar del mal tiempo reinante, el programa de la fiesta fué rigurosamente cumplido ante numerosa concurrencia, que lo aplaudió con entusiasmo.

Reciban los organizadores del festival nuestras felicitaciones por el éxito obtenido.

**PESAME.**—Se lo enviamos á nuestro estimado compatriota y amigo don Julio de la Cuesta, Director de «La Iberia», por la dolorosa pérdida de su querido hermano Domingo, cuyo deceso le ha sorprendido en plena juventud en la ciudad de Rio Janeiro.

Reciban los deudos del ilustrado extinto el testimonio sincero de nuestra mayor condolencia por tan sensible pérdida.

«LA BUENA ESTRELLA».—Este es el título de una zarzuela que el conocido é inteligente caricaturista y dibujante nuestro buen amigo don Alfredo de Treviño (Oñiverta), ha entregado á la dirección del «Eslava» para ser puesta en escena.

Se nos informa de la excelencia de la obra, como asimismo de la música del maestro Metón, director de dicho teatro.

Aguramos un nuevo triunfo á los autores de «La Buena Sombra».

**ORFEON GALLEGO PRIMITIVO.**—Esta antigua y progresista sociedad hermana, celebrará el sábado 18 del corriente una velada social en su espléndido local de la calle Chacabuco 966 (Buenos Aires).

En el programa figuran las zarzuelas en un acto «Amor ciego» y «Las Amapolas», y la pieza cómica «Un tigre de Bengala».

Que el éxito más completo corone la labor de la entusiasta Comisión Directiva.

**EXCURSION.**—Entre un núcleo de distinguidos vecinos de esta ciudad, se preparan las líneas generales de un hermoso programa, para realizar una excursión á Chile, la que se verificará en el mes de Septiembre próximo, coincidiendo con la fecha de la independencia chilena.

Demás está decir que entre las personas inscriptas hasta la fecha reina el mayor entusias-

mo en realizar esa excursión, que brindará á los turistas la oportunidad de admirar las cordilleras de los Andes.

**PLAUSIBLE INICIATIVA.**—Por iniciativa del Poder Ejecutivo de la Provincia, dictó el día 11 del corriente el ministro de Obras Públicas, Dr. Sojo, un decreto encomendando á la Comisión especial que tiene á su cargo la realización de la Ley sobre radicación de industrias en La Plata, estudie la mejor forma con que el Gobierno debe contribuir á la construcción de casas para obreros.

Por el momento, la iniciativa se circunscribe á la construcción de casas en el puerto de La Plata, Avellaneda, Haedo y San Martín, núcleos en que la población obrera es más densa y en donde con más urgencia el problema de las viviendas para trabajadores reclama más urgente solución.

**LEON XIII.**—Este magnífico vapor de la Compañía Trasatlántica Española, que comanda nuestro estimado socio Honorario, el valiente Capitán Deschamps, saldrá del puerto de Buenos Aires el 1° de Junio próximo, para Tenerife, Cádiz y Barcelona.

#### MOVIMIENTO GENERAL DE BUENOS AIRES.

—Datos estadísticos de Marzo.—El Boletín municipal de estadística aparecido á principios del corriente mes, completa los datos sobre el movimiento económico, administrativo y demográfico del municipio en el mes de marzo.

**Bromatología.**—En los mataderos de Liniers se registró el siguiente movimiento: existencia de bovinos, 8131; introducidos, 107.508; sacrificados, 60.508; extraídos, 47.427; inutilizados, 220, y cuereados, 243. El 31 de marzo había una existencia de 7697.

**Oficina química.**—Substancias alimenticias analizadas: buenas, 858; regulares, 557; sospechosas, 10; malas, 357; malas peligrosas, 22; leche examinada en las ferias francas, 15.650 litros.

**Movimiento de cárceles.**—En la penitenciaría entraron 73, entre condenados y encausados, y salieron 41; en el asilo correccional de mujeres y menores, entraron 174 y salieron 211, y en la prisión nacional 100 y 164, respectivamente.

**Estadística policial.**—Delitos 1198, de los cuales 509 contra personas, 618 contra la propiedad y 71 contra la moral, garantías individuales, etcétera.

Contravenciones 3996, de las cuales por ebriedad 1312, desorden 410, cargar armas 480, escándalo 185, otros 1609.

Se produjeron durante el mes de marzo 711 accidentes con 728 víctimas.

Hubo 22 incendios con 297.880 pesos de pérdidas, y 46 suicidios, de los cuales 21 resultaron frustrados.

**Caja de Conversión.**—Existencia el 29 de febrero, 187.282.267.102 pesos oro sellado; entrada, 8.073.397.582; salida, 241.611.170; existencia el 31 de marzo de 1912, 195.114.053.514 pesos oro.

**Locomoción.**—Ferrocarriles: coches en servicio 2102, carga transportada 1.097.092 toneladas, pasajeros transportados 4.240.310.

**Tranvías.**—Coches en servicio 2292, viajes efectuados 475.668, pasajeros transportados 32.785.355, producto bruto 3.201.136.90 pesos.

**Edificación.**—Permisos para edificar 1145, metros cuadrados de superficie cubierta 133.089.78, importe percibido en concepto de impuesto 65.246.53 pesos.

**Banco Municipal de préstamos.**—Imposiciones 858, extracciones 684, préstamos sobre alhajas 5404 pesos, sobre objetos varios 1549.

**LAS ANECDOTAS DE «LA MAÑANA».**—Una construcción dificultosa.—Para construir el ferrocarril á San Fernando, debía acordar la Legislatura una garantía, pero los senadores que «eran razonadores universitarios, notables por su mala preparación para la nueva vida á que era llamado el país», se espeluznaban ante el capital de 800.000 pesos fuertes y hallaban excesiva carga garantizar el 7 por ciento del mismo.

Contestaba Sarmiento que, por el contrario, era tan poca cosa, que un banquero en Londres á quien se le fuera á pedir esa suma, contestaría: vean ustedes al prestamista del barrio. En cuanto á mí, agregaba, no he de morir, sin ver empleados en ferrocarriles en este país, no digo, 800.000 duros, sino ochocientos millones de duros!

Los senadores y la barra se echaron á reír, tan insensata les parecía la suma y Sarmiento pide que conste esa hilaridad porque necesito que las generaciones venideras sepan que para ayudar al progreso de mi país, he debido adquirir inquebrantable confianza en su porvenir. Necesito que consten esas risas, para que se sepa también con qué clase de hombres he tenido que lidiar.

## PUBLICACIONES GALLEGAS

### ASOCIACION GALAICA DE LISBOA

Esta sociedad hermana que tan alto prestigio adquirió en la hermosa capital de la República lusitana, nos ha remitido una detalladísima Memoria del movimiento habido en su administración social. Sirve de patriótico ejemplo para las demás sociedades que fuera de nuestra Región llevan el nombre galaico.

### BOLETIN DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA

El número 58 de esta importante publicación trae numerosos artículos de índole histórica que honran á tan docta Corporación.

### HERALDO GUARDES

Recibimos la visita agradabilísima de este bien escrito semanario, que lucha denodadamente por la regeneración y progreso de los pueblos del Miño.

### EL TEA

Puentearreas, feudo, «fazenda» ó ingenio en explotación de los odiosos Bugallales, cuenta con un popular periódico que lucha bizarramente por el despertar de los pueblos que baña el Tea.

Al doctor Amado Garra, campeón de la redención de Puentearreas que dedica su vida y fortuna á tan magna obra enviamos nuestros saludos.

### ECOS DEL EUME

Recibimos el número 112 de este apreciable semanario del Eume, el que trae un cariñoso artículo necrológico en memoria de don Juan Fernández Latorre.

### REDENCION GALLEGA

La visita de tan simpático Semanario nos causa un patriótico placer, por cuanto ni las persecuciones ni los obstáculos que el caciquismo amontona para dificultar su publicación impiden que aquella Luz de Teis deje de ser la guía del labrador esquilado, del obrero explotado, del siervo mantenido en la «santa» ignorancia por sus aprovechados amos.

### LA VOZ DE GALICIA

Consagra sus páginas este popular diario á honrar la memoria del que fué su fundador y director, el eminente hombre público Fernández Latorre.

### FENE SOLIDARIO

El número último de este valeroso luchador fugitiva sin piedad á los que en aquellos pueblos se empeñan en mantener una anacrónica y odiosa dominación, la que hace imposible la vida de los labradores.

### EL ECO DE GALICIA

Siempre tan culto, mesurado é interesante este órgano defensor de la colonia gallega de la Argentina á la que sirve con una abnegación sin límites.

### BOLET. DE LA UNION H. A. VALLE MIÑOR

Recibimos los números 31 y 32 de esta publicación dedicada á hacer obra altamente social en la cuenca del Miñor.

### TEO

El órgano de la Federación Residentes de Teo se ocupa, como siempre, en la regeneración moral é intelectual de sus pueblos, dominados por una larga y execrable camarilla caciquil. Al saludar en su tercer año á tan patriótica publicación, enviamos á la C. D. nuestras efusivas felicitaciones.

## PUBLICACIONES VARIAS

### EL DIARIO ESPAÑOL

Conmemorando la gloriosa fecha del 2 de Mayo, este campeón en el Plata del honor español, publicó un notable número que ha merecido justicieros elogios y sinceros plácemes de la prensa nacional y extranjera. Nuestro querido amigo el señor López Gomara, á cuyo patriotismo, inteligencia y carácter debe la colonia española numerosos triunfos, ha querido esta vez, honrar en «El Diario Español» á nuestra amada Galicia, publicando algunas hermosas páginas de Pontevedra y Coruña. Agradecemos muy mucho esta delicada muestra de afecto dada á la numerosa, sufrida y patriótica colonia gallega. «El Diario Español» merece el respetuoso homenaje de todos los que en Galicia nacimos y aquí en América nos consagramos á su culto.

### MEMORIA DE LOS ALTOS H. DE VIZCAYA

Hemos recibido la Memoria que el Consejo de Administración de la Sociedad Altos Hornos de Vizcaya somete á la aprobación de sus accionistas. Por la referida Memoria se ve que la Sociedad está en prósperas condiciones, lo que permite repartir á sus accionistas nada me-

nos que 4.257.500 pesetas, amen de otros repartos que hacen un total de 7.500.000 pesetas, beneficio neto de tan lucrativa sociedad. ¡Vizcaya es Jauja!

#### LA IBERIA

El último número de tan patriótica publicación viene con un selecto material literario é informativo, que acredita bien sus deseos de servir á sus muchos favorecedores.

#### HERALDO BALEAR

Muy bien orientado y escrito este excelente periódico regional que tantas simpatías ha adquirido en la honrada y laboriosa colonia balear del Plata.

#### ARTE Y CRITICA

Hemos recibido el primer número de esta Revista que se consagrará á difundir en el país el amor á las bellas artes, mejorando la cultura de los ciudadanos que anhelan independizarse del culto al estómago y al Vellocino. El pueblo necesita de esta clase de publicaciones para educar el sentido artístico, pervertido por el falso concepto que de la vida se tiene en el país de la carne, del trigo, del sebo, etc., etc.

#### BOL. DE LA SOC. PROT. DE NIÑ. DESVALIDOS

Interesantísima esta publicación con los numerosos artículos literarios que contiene su último número.

—« 0 »—

## CHISTES

—¿Es verdad que se ha vuelto á casar tu hermano?

—Sí.

—A los nueve meses de haber enviudado, es demasiado pronto.

—¡Qué quieres! ¡Lo ha hecho para evitarse las tristezas del aniversario de la muerte de su primer esposa!

\*  
\* \*

En un entierro sorprendieron á uno de los amigos de la casa guardándose un reloj y varias sortijas.

—Pero ¿es posible—le dijeron,—que no respete usted el dolor de la familia?

—Yo lo hago por su bien—contestó,—quitándoles de delante estos objetos que les recordarian eternamente al difunto.

En una tertulia.

Un maldiciente pregunta á otro:

—¿Ayer hubo baile de máscaras en casa de López?

—Sí.

—¿Cómo iba vestida la dueña de la casa?

—De cuerno de la abundancia.

—¿Y su marido?

—De lo contrario.

\*  
\* \*

Confesábase un paisano de haber murmurado en público de una persona respetable.

—Es necesario—le dijo el confesor—que se desdiga usted también en público de esa falsedad.

—El caso es, padre—replicó el penitente—que como saben que miento tanto, no me creerán.

—Si es así—dijo el prudente confesor—puedo absolver á usted, por que tampoco habrán creído su murmuración.

Sirviéronle á un sujeto una cabeza de cabrito, cuyos sesos se los había comido el criado en la cocina. Notando la falta el amo, preguntó:

—Muchacho, ¿no tenía sesos este cabrito?

—No señor; era filósofo.

\*  
\* \*

Hablábase en una reunión de la antigüedad del mundo y uno de los asistentes terminó la discusión con estas frases:

—En mi opinión, el mundo es como una vieja coqueta: se quita años.

\*  
\* \*

En el Casino de Mónaco se encontró cierto día el barón X á uno de sus amigos, persona grave y formal en demasía, que censuraba con severa acritud los juegos de azar. El barón le sorprendió en el momento que apuntaba en la ruleta cien luises al negro.

—¡Cómo! ¿Usted jugando á juegos de azar?

—¡Quíá, hombre! Esto no es juego de azar; aquí no se gana nunca.

\*  
\* \*

Haciendo el panegírico de un moro misionero, decia un orador sagrado;

—¡Tal era la fuerza de su elocuencia, que un día convirtió á diez mil salvajes en una isla desierta.

\*  
\* \*

Para conocer bien el mundo hay que pasar por el tunel de la desgracia.

# PEDRO GARCIA

Electricidad en general

INSTALACIONES DE LUZ ELECTRICA, CAMPANILLAS Y PARARRAYOS  
SE HACEN TODA CLASE DE INSTALACIONES Y REPARACIONES EN ELECTROTERAPIA  
Y RAYOS X—COLOCACIÓN DE MOTORES Y VENTILADORES  
VENTA DE LÁMPARAS METÁLICAS Y COMUNES Y TODA CLASE DE MATERIALES  
PERTENECIENTES AL RAMO

AVENIDA MITRE 438 ❖ AVELLANEDA

GRANJA LA MARIA

PARTIDO DE QUILMES. - LA PLATA

*Estaciones Conchitas é I. Correa*

**GOÑI Hnos.**

Venta permanente de reproductores raza Durhan Shortorn, hijos de padres importados de las mejores cabañas de Irlanda, Iotes de vaquillonas Durham de la misma raza. Venta de leña en astillas, de sauce y espinillo, conchilla y arena.

LECHERIAS EN BARRACAS AL SUD.

Avenida General Mitre, 327 y329

CASA DE COMERCIO

EN EL

RAMO DE ALMACÉN

DE

**LALIN Hnos.**

Suarez 102

Montes de Oca y Aldáz

AVELLANEDA

ESTABLECIMIENTO GRAFICO

*Joaquin Estrach*

HUMBERTO I° 966

BUENOS AIRES